

## МЕХАНИЗМ ЦИТИРОВАНИЯ И АВТОЦИТИРОВАНИЯ В «ТРИПТИХЕ» А. БАШЛАЧЁВА

"Триптих" Александра Башлачева можно назвать уникальным явлением в русской рок-поэзии. Эта уникальность проявляется прежде всего в композиции. "Триптих" надо рассматривать как систему из трех текстов с полиметрической организацией, то есть как цикл. А. Башлачев объединяет под единым заглавием три текста, каждый из которых вместе с тем имеет и собственную ритмическую организацию, и собственное музыкальное оформление.

Для русской рок-поэзии такое композиционное построение не было характерным ни до, ни после А. Башлачева<sup>1</sup>, который, будучи представителем рок-культуры, был близок и эстетике бардов. Сразу оговорим, что А. Башлачеву не свойственен такой способ циклизации песен, как альбом (именно альбом можно считать основным способом циклизации в рок-поэзии), а акустическое исполнение явно доминировало над электрическим. Это в какой-то мере выделяло А. Башлачева среди рок-музыкантов, сближая с бардами и, прежде всего, с В.С. Высоцким. И именно В.С. Высоцкому А. Башлачев посвящает свой «Триптих»<sup>2</sup>. У самого В. С. Высоцкого есть тексты по композиционной организации, близкие к башлачевскому циклу — это так называемые дилогии.

Достаточно назвать дилогии "Две песни об одном воздушном бое" ("Песня летчика" и "Песня самолета-истребителя"); "Очи черные" ("Погоня" и "Старый дом"); "Честь шахматной короны" ("Подготовка" и "Игра") и целый ряд других. Но автор часто допускал исполнение только одной из двух песен<sup>3</sup>. А. Башлачев же никогда не исполнял песни "Триптиха" отдельно друг от друга и никогда не менял их порядок.

Наряду с композицией оригинальным текст А. Башлачева делает и заглавие. Заглавие состоит из трех частей<sup>4</sup>. Первая — "Слыша Владимира Семеновича Высоцкого", включает функцию посвящения и содержит цитату имени В.С. Высоцкого. Причем цитата выступает как знак художественной системы автора. Вторая — "Триптих" — объясняет композицию, а именно — трехчастную структуру. Третью часть заглавия — "Складень" — можно интерпретировать как русский аналог греческому слову *triptychos*<sup>5</sup>. Во всех известных нам аудиоверсиях "Триптиха" А. Башлачев предваряет исполнение цикла, произнося все части заглавия, что указывает на устойчивость трехчастной структуры заголовка, который А. Башлачевым произносился всегда. Последнее не характерно ни для рок-поэзии вообще, ни для А. Башлачева в частности<sup>6</sup>.

Заметим, что к фигуре В.С. Высоцкого в заглавии цикла А. Башлачева могут отсылать не только первая часть («Слыша Владимира Семеновича Высоцкого»), но и две другие («Триптих» и «Складень»). Так, у В.С. Высоцкого есть (кстати, входящая в ДИЛОГИЮ) Песня "Случай на таможне", в которой встречаются оба эти слова ("триптих" и "складень")<sup>7</sup>, но вряд ли здесь имеет смысл говорить о прямой цитации.

Весь же дальнейший текст А. Башлачева строится на использовании цитат из В.С. Высоцкого и автоцитат.

"Триптих" начинается словами:

Хорошо, коли так. Коли все неспроста.

Коли ветру всё дуть, а деревьям — качаться<sup>8</sup>.

А "Он не вернулся из боя" В.С. Высоцкого имеет такое начало:

Почему всё не так? Вроде — всё как всегда.

И далее:

Для меня — будто ветром задуло костер,

Когда он не вернулся из боя. (Высоцкий, 265)

Это имплицитованная цитата из текста В.С. Высоцкого, сознательно искаженная и завуалированная автором, тем не менее легко узнаваема.

Далее в "Триптихе" следует строка: «Коли весело жить, если жить не доста» (С. 354), в которой находится цитата из текста В.С. Высоцкого "О фатальных датах и цифрах".

Дальнейшие строки "Триптиха"

(А потом уходить — кто куда — а потом все равно

возвращаться.

Возвращаются все. И друзья и враги.

Через самых любимых и преданных женщин.

Возвращаются все и идут на круги.

И опять же не верят судьбе. Кто больше, кто меньше)

кроме очевидной цитаты из «Корабли постоят — и ложатся на курс» В.С. Высоцкого, содержат и автоцитату, фраза "и идут на круги" отсылает к тексту А. Башлачева «На жизнь поэтов»:

Короткую жизнь. Семь кругов беспокойного лада

Поэты идут. И уходят от нас на восьмой. (С. 74)

Появление автоцитаты в цитате из В.С. Высоцкого, вне всякого сомнения, значимо. Такое сращение цитаты и автоцитаты указывает, во-первых, на значимость для А. Башлачева творчества В.С. Высоцкого, а, во-вторых, на важность для А. Башлачева приема сращения цитат<sup>9</sup>.

Показательно для "Триптиха" и использование А. Башлачевым мотивов творчества В.С. Высоцкого. Так, например, мотив "дырки во лбу" («если дырку во лбу вы видали в гробу») встречается у В.С. Высоцкого в песне "Певец у микрофона", а мотив "вечного огня" («только вечный огонь все равно прогорит») — в песнях "Здесь вам не равнины" и "Братские могилы". Наряду с этим актуализируются и мотивы, свойственные для самого А. Башлачева. Так, мотив вечности («Только вечный огонь все равно прогорит./ Пусть хорош этот сон. Только тоже не вечен»), встречается в песнях "Спроси Звезда" и "Вечный пост", а мотив "молока" («На Молочном пути вход с востока открыт / И опять молоком по груди, по губам...») в песнях "Случай в Сибири" и "Как ветра о с е н н и е " .

По принципу сочетания цитат и автоцитат строится и вторая часть. Однако в ней доминируют автоцитаты (из произведений "Тесто" и "Дым коромыслом") и важный для А. Башлачева мотив хлеба, который встречается в «Ванюше», «Сядем рядом», «Мельнице». На этом строится вступительный фрагмент второй части "Триптиха", финал которой основывается на использовании характерных для В.С. Высоцкого мотивов времени и сказки ("Песня о времени", "Песня о новом времени"; "Песня-сказка о нечисти", "Сказка о несчастных сказочных

персонажах", "Лукоморье", "Странная сказка" — вот далеко не полный список песен, где используются эти мотивы.) и цитате из песни В.С. Высоцкого "Горизонт".

И третья часть начинается с цитат из песен В.С. Высоцкого «Чужая колея», «Корабли постоят и ложатся на курс», а также с цитаты заглавия цикла песен, написанных для театра — «Алиса в стране чудес».

Колея по воде.... Но в страну всех чудес  
Не проехать по ней, да еще налегке, да  
с пустым разговором.

Так не спрашивай в укор:

— Ты зачем в воду лез?

Я, конечно, спою. Я, конечно, спою.

Но хотелось бы хором.

Напомним, что песня «Корабли постоят и ложатся на курс» цитировалась еще в первой части "Триптиха", но вместе с тем появляется и автоцитата из песни "Прямая дорога":

Если чешутся руки — что ж, пугай ворон,  
дави клаксон.

А ежели спеть — так это лучше сделать хором.

< ... >

Но где-то есть сказка — прекрасная земля,

Куда мы дотянем, лишь кончится запас бензина.

А повторная цитата из песни В.С. Высоцкого "Он не вернулся из боя" переплетена с цитатой из другой песни В.С. Высоцкого — "Моя цыганская":

Разве что-то не так?

Вроде, всё, как всегда, тоже небо опять голубое.

Видно, что-то не так.

Если стало вдруг так хорошо.

После этого вновь следует автоцитата (из стихотворения "Тесто"):

Только что тут гадать? Высоко до небес.

Да рукою подать до земли, чтоб месить тили-тесто.

Финальный фрагмент третьей части и всего произведения также сочетает Ципапы из В.С. Высоцкого ("Он не вернулся из боя" и "Песня самолета-истребителя") и автоцитаты ("Имя Имен"):

А наши мертвые нас не оставят в беде.

Наши павшие, как на часах часовые.

Но отражается небо во мне и в тебе.

И во имя имен пусть живых не оставят живые.

Вобщем, места в землянке хватает на всех.

А что просим? Да мира и милости к нашему дому!

Завершается песня трансформированной цитатой из монолога Гамлета ("И несется сквозь тучи забористый смех: / Быть не быть? В чем вопрос, / если быть не могло по другому!»), которая воспринимается, как аллюзия на роль Гамлета, исполненную В.С. Высоцким. В финале же первой части "Триптиха" была цитата заглавия фильма "Место встречи изменить нельзя", в котором В.С. Высоцкий сыграл роль капитана милиции Глеба Жеглова. За счет двух цитат из «нелитера—

турных» источников текст трансформируется, расширяясь до диалога А. Башлачева не только с Высоцким-поэтом, но и с Высоцким-актером. Таким образом, В.С. Высоцкий для А. Башлачева становится знаком *культуры вообще*.

Диалог, развернувшийся в «Триптихе», становится возможным за счет использования цитат и автоцитат, которые, являясь важным средством циклообразующей связи, служат основой сохранения логики цикла. Многофункциональное использование цитат способствует значительному расширению и усложнению семантики текста. У А. Башлачева цитаты, подключающие к авторскому тексту смыслы текста-источника, соседствуют с цитатами, смыслообразующая роль которых включает элементы полемики, то есть «произведение литературного предшественника подвергается частичной дискредитации»<sup>10</sup>. Кроме того, в «Триптихе» есть цитаты, функция которых включает особое отношение к цитируемому тексту как к авторитетному в сознании автора, что позволяет говорить о своеобразной культурной преемственности. Автоцитаты в данном диалоге не являются результатом автоpoleмики, а, напротив, составляют систему аргументов в полемике с В.С. Высоцким. Таким образом, в «Триптихе» А. Башлачева синтезируются поклонение перед Высоцким и полемика с ним, чему способствует сочетание цитат из Высоцкого и автоцитат.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 Наиболее близкими к такого рода построению можно считать "Субботу" и "Ленинград" ("Оттепель") Юрия Шевчука, которые в большинстве случаев исполняются вместе.
- 2 И другие русские рок-поэты нередко обращались к наследию В.С. Высоцкого — достаточно вспомнить запись диска «Странные скачки» или манеру исполнения ранних песен Юрия Шевчука.
- 3 Лишь части дилогии "Честь шахматной короны" всегда исполнялись вместе.
- 4 Двойное заглавие встречается в рок-поэзии. Вышеупомянутый "Ленинград" ("Оттепель") Юрия Шевчука или "Только этот день" ("Осеннее солнце") Константина Кинчева могут служить тому примером. В.С. Высоцкий также допускает многозаглавность, например, "И вкусы и запросы мои — странны" / "Песня о раздвоенной личности" / "Про второе Я" или "Песенка о слухах" / "Слухи" / "О слухах и сплетнях".
- 5 Похожие тенденции в творчестве А. Башлачева уже имели место ("рок-н-ролл славное язычество", позднее "свистопляс славное язычество" во "Времени колокольчиков") (Башлачев А.Н. Посошок. Л., 1990. С. 9) Далее тексты А. Башлачева, кроме оговоренных случаев, цитируются по этому изданию с указанием страницы.
- 6 В "Петербургской свадьбе" есть посвящение Т. Кибирову, но ни заглавия, ни посвящения А. Башлачев при исполнении никогда не произносил.
- 7 Обшупали заморского барыгу,  
Который подозрительно притих, —  
И сразу же нашли в кармане фигу,  
А в фигуре — вместо косточки триптих

«Зачем вам складень, пассажир? —

Купили бы за трешку  
В «Березке» русский сувенир —  
Гармонь или матрешку!»

(Высоцкий В.С. Сочинения: в 2-х т. М., 1991. Том. 1. С. 484). Далее все тексты В. С. Высоцкого цитируются по этому изданию, с указанием автора и страницы.

8 «Триптих» цитируется по: Альтернатива. Опыт антологии рок-поэзии. М., 1991.

9 Достаточно вспомнить башлачевское сращение цитат, основанное на идиоматических выражениях: "как писали вилами на Роду" («Вечный пост», С. 64), "Через пень колоду сдавали" («Некому березу заломати», С. 16) и др.

10 Козицкая Е.А. Цитата в структуре поэтического текста. Дисс. ... канд. филол. наук. Тверь, 1998. С. 215.